

PANDUIT®

Instrucțiuni de utilizare



Imprimantă pentru etichete

DP4300HD

MADE IN GERMANY

2 Instrucțiuni de utilizare pentru următoarele produse

2

Familie	Tip
DP	DP4300HD
	DP4300HD/E

Ediția: 06/2024 - **Nr. art.** DP4300HD-MAN-RO

Drepturi de autor

Prezenta documentație, precum și traducerile acesteia, sunt proprietatea Panduit Corporation.

Reproducerea, prelucrarea, multiplicarea sau difuzarea în totalitate ori parțial în alte scopuri decât urmărirea utilizării conforme inițiale necesită aprobarea scrisă prealabilă din partea Panduit Corporation.

Mărci comerciale

Windows este o marcă înregistrată a Microsoft Corporation.

Puteți găsi mai multe informații aici www.panduit.com.

Redacția

În cazul în care aveți nelămuriri sau întrebări vă rugăm să vă adresați firmei Panduit Corporation.

Actualitate

Ca urmare a dezvoltării continue a dispozitivelor, este posibil să intervină diferențe între documentație și dispozitive.

Ediția actuală se găsește la adresa www.panduit.com.

Condiții de afaceri

Livrările și serviciile se supun Condițiilor generale comerciale ale Panduit Corporation.

CONTACTE DE SERVICE Panduit

SUA & Canada

Telefon 1-866-871-4571

[Email GA-Techsupport@panduit.com](mailto:Email_GA-Techsupport@panduit.com)

Asia-Pacific

Telefon 65-6305-7575

[email TechSupportAP@panduit.com](mailto:email_TechSupportAP@panduit.com)

America Latină

Telefon 1-708-532-1800

[Email TechSupportLatAm@panduit.com](mailto:Email_TechSupportLatAm@panduit.com)

Japonia

Telefon 81-3-6863-6060

TechSupportAP@panduit.com

Europa / Orientul Mijlociu

Telefon +31 -546-580-452

[Email TechSupportEMEA@panduit.com](mailto:Email_TechSupportEMEA@panduit.com)

Australia

Telefon 613-9794-9020

TechSupportAP@panduit.com

1	Introducere	4
1.1	Note.....	4
1.2	Utilizarea conformă cu destinația	4
1.3	Indicații de securitate	5
1.4	Mediu	5
2	Instalarea	6
2.1	Vedere de ansamblu asupra dispozitivului.....	6
2.2	Despachetarea și plasarea dispozitivului	8
2.3	Instalarea stick-ului Wi-Fi - opțional	8
2.4	Racordarea dispozitivului	9
2.4.1	Racordarea la rețeaua electrică	9
2.4.2	Racordarea la computer sau la rețeaua de calculatoare	9
2.5	Pornirea dispozitivului	9
3	Afișaj cu ecran tactil	10
3.1	Ecran de pornire.....	10
3.2	Navigarea în meniu	12
4	Încărcare material	13
4.1	Încărcarea materialului în role.....	13
4.1.1	Poziționarea materialului pe suportul pentru role	13
4.1.2	Încărcarea materialului în mecanismul de tipărire	14
4.1.3	Reglarea barierei luminoase pentru etichete.....	15
4.1.4	Reglarea apăsării capului.....	15
4.2	Încărcarea benzii de transfer.....	16
4.3	Reglarea deplasării benzii de transfer.....	17
5	Regim de tipărire.....	18
5.1	Notă privind protecția capetelor de tipărire	18
5.2	Tipărire pe o singură față	18
5.3	Economie ribon	18
5.4	Tipărire în modul de tăiere sau perforare	18
5.5	Prevenirea pierderilor de date.....	18
5.6	Evitarea pierderilor de material	19
6	Curățare	20
6.1	Indicații de curățare.....	20
6.2	Curățarea capetelor de tipărire	20
6.3	Curățarea barierei luminoase pentru etichete	21
7	Remediarea erorilor	22
7.1	Afișarea erorii	22
7.2	Mesaje de eroare și remediarea erorilor	23
7.3	Remediarea problemei.....	25
8	Aprobări	26
9	Index.....	27

1.1 Note

Informațiile importante și notele sunt marcate în prezenta documentație după cum urmează:

**Pericol!**

Atrage atenția asupra unui pericol iminent și extrem de grav pentru sănătate sau viață din cauza tensiunii electrice periculoase.

**Pericol!**

Atrage atenția asupra unui pericol cu grad de risc ridicat ale cărui urmări sunt moartea sau rănirea gravă dacă nu se evită.

**Avertizare!**

Atrage atenția asupra unui pericol cu grad de risc moderat ale cărui urmări sunt moartea sau rănirea gravă dacă nu se evită.

**Atenție!**

Atrage atenția asupra unui pericol cu grad de risc redus a cărui urmare este rănirea ușoară sau moderată dacă nu se evită.

**Atenție!**

Atrage atenție asupra unei posibile daune materiale sau a unei pierderi de calitate.

**Notă!**

Sugestii pentru simplificarea modului de lucru sau indicații referitoare la etape importante de lucru.

**Mediu!**

Sfaturi utile privind protecția mediului.



Instrucțiuni practice.



Trimitere la capitol, poziție, nr. figură sau document.



Opțiuni (accesorii, periferice, dotări speciale).

Ora

Reprezentare pe display.

1.2 Utilizarea conformă cu destinația

- Dispozitivul este fabricat în conformitate cu normele tehnice actuale și cu regulile tehnice de securitate recunoscute. Cu toate acestea, în timpul utilizării pot interveni riscuri care pun în pericol integritatea corporală și viața utilizatorului sau a terților sau afectează dispozitivul și alte valori materiale.
- Dispozitivul poate fi utilizat doar în stare tehnică ireproșabilă sau în mod conform, ținând cont de normele de securitate și conștientizând pericolele, cu respectarea instrucțiunilor de utilizare.
- Dispozitivul este conceput exclusiv pentru tipărirea materialelor adecvate, aprobate de producător. Orice utilizare diferită, sau care depășește acest cadru, este considerată neconformă cu destinația. Producătorul/furnizorul nu își asumă răspunderea pentru daune rezultate din utilizarea neconformă; riscul este suportat exclusiv de către utilizator.
- De asemenea, respectarea acestor instrucțiuni face parte din utilizarea prevăzută.

1.3 Indicații de securitate

- Dispozitivul este conceput pentru rețele electrice cu tensiune alternativă de 100 V până la 240 V. Acesta poate fi conectat doar la prize cu contact al conductorului de protecție.
- Conectați dispozitivul doar cu dispozitive de joasă tensiune de protecție.
- Înainte de realizarea sau desfacerea legăturilor, deconectați toate dispozitivele afectate (computere, imprimante, accesorii).
- Dispozitivul poate fi utilizat doar în spații uscate și nu trebuie expus la umiditate (apă pulverizată, ceață etc.).
- A nu se exploata dispozitivul în atmosferă explozivă.
- A nu se exploata dispozitivul în apropierea cablurilor de înaltă tensiune.
- În cazul în care dispozitivul funcționează cu capacul deschis, aveți grijă ca articolele de îmbrăcăminte, părul, bijuteriile sau alte elemente similare purtate de persoane să nu vină în contact cu piesele descoperite, aflate în rotație.
- Dispozitivul sau părți ale acestuia, în special capetele de imprimare, se pot înfierbânta în timpul tipăririi. A nu se atinge în timpul tipăririi și a se lăsa să se răcească înainte de schimbarea materialului sau demontare.
- Pericol de strivire la închiderea capacului. La închidere prindeți capacul doar din partea exterioară și nu introduceți mâinile în zona de basculare a capacului.
- Efectuați doar acțiunile descrise în prezentele instrucțiuni de utilizare. Lucrările prezentate mai jos pot fi efectuate doar de către personalul instruit sau de către tehnicienii de service.
- Intervențiile neautorizate la grupurile electronice și componentele software pot cauza defecțiuni.
- De asemenea, orice alte lucrări neconforme sau modificări aduse dispozitivului pot afecta securitatea în exploatare a acestuia.
- Efectuați lucrările de service întotdeauna într-un atelier calificat, care deține cunoștințele de specialitate și unelte necesare pentru efectuarea lucrărilor necesare.
- Pe dispozitive sunt montate diverse etichete autocolante cu indicații de avertizare, care atrag atenția asupra pericolelor.
Nu îndepărtați etichetele autocolante de avertizare, deoarece în caz contrar pericolele nu pot fi recunoscute.
- Pragul maxim de presiune sonoră emisă LpA se situează sub 70 dB(A).

**Pericol!**

Pericol de moarte din cauza tensiunii de rețea.

- Nu deschideți carcasa dispozitivului.

**Avertizare!**

Acesta este un echipament de clasă A. Echipamentul poate cauza interferențe radio în spațiile locative. În acest caz, utilizatorului i se poate solicita să ia măsuri adecvate.

1.4 Mediu



Dispozitivele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care trebuie predate la centrele de recuperare a deșeurilor.

- A se elimina separat de deșeurile menajere, la punctele de colectare corespunzătoare.

Prin construcția modulară a imprimantei, demontarea în părți componente se poate efectua fără probleme.

- Predați componentele la punctele de reciclare.



Placa electronică a dispozitivului este echipată cu o baterie pe bază de litiu.

- A se elimina în containerele de colectare a bateriilor vechi din comerț sau la societățile publice de salubritate.

2.1 Vedere de ansamblu asupra dispozitivului

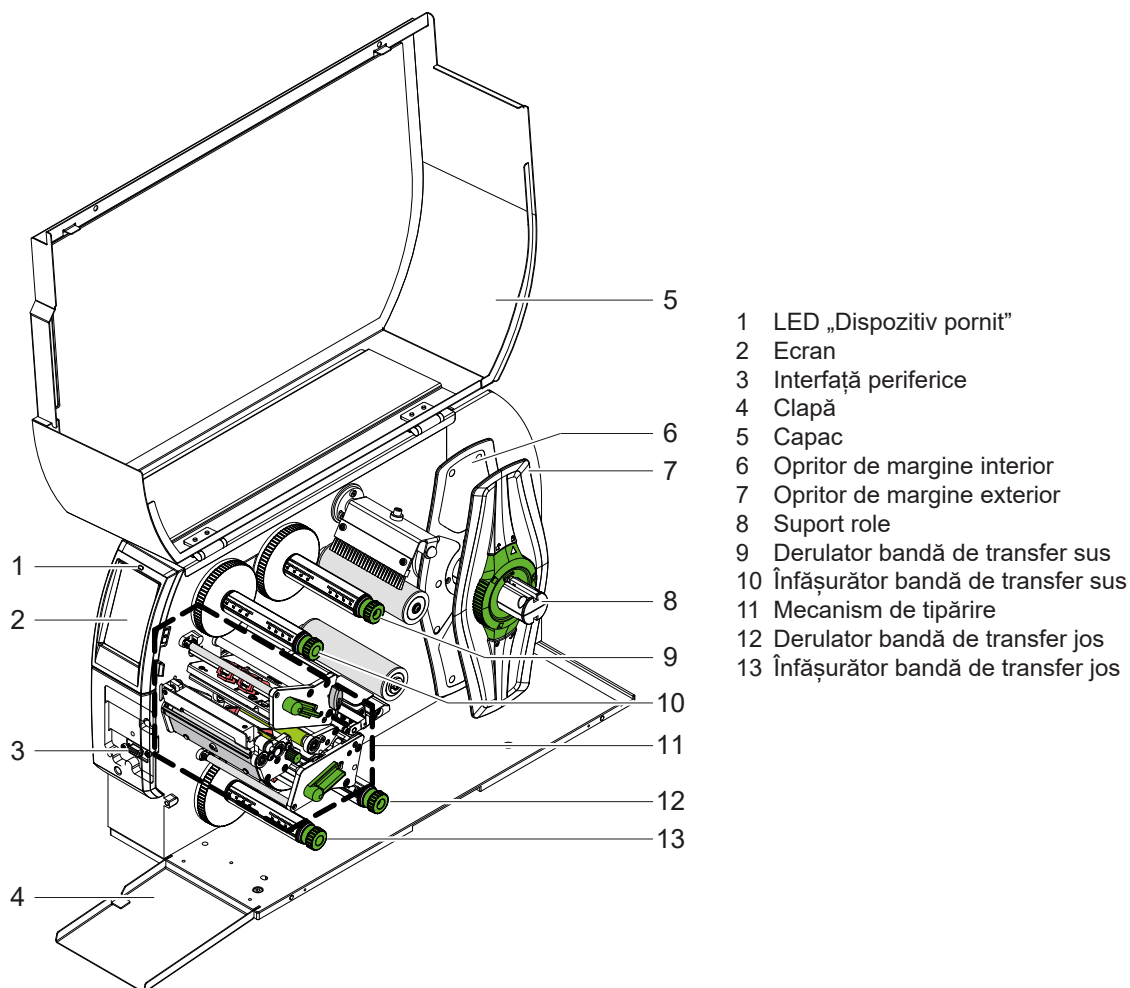


Figura 1 Vedere de ansamblu

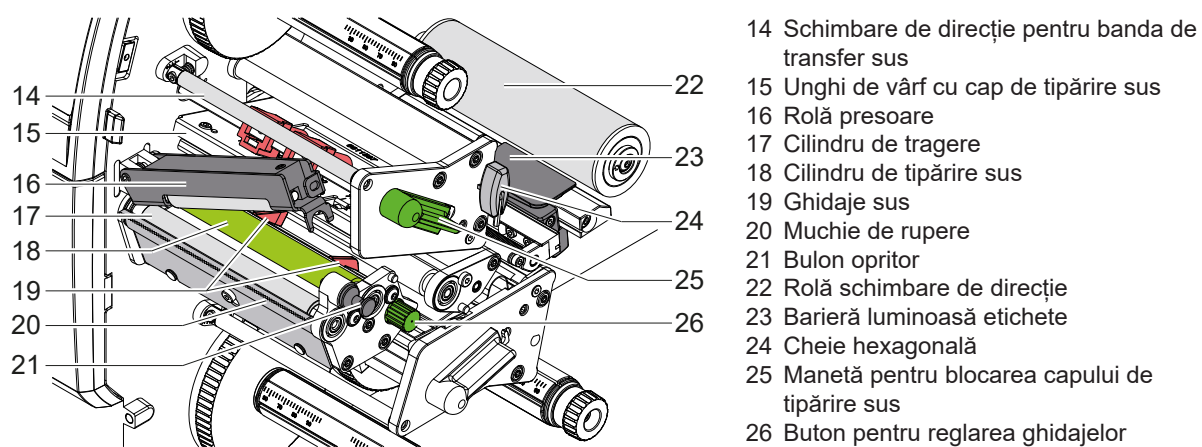


Figura 2 Mecanism de tipărire - ansamblul superior de tipărire

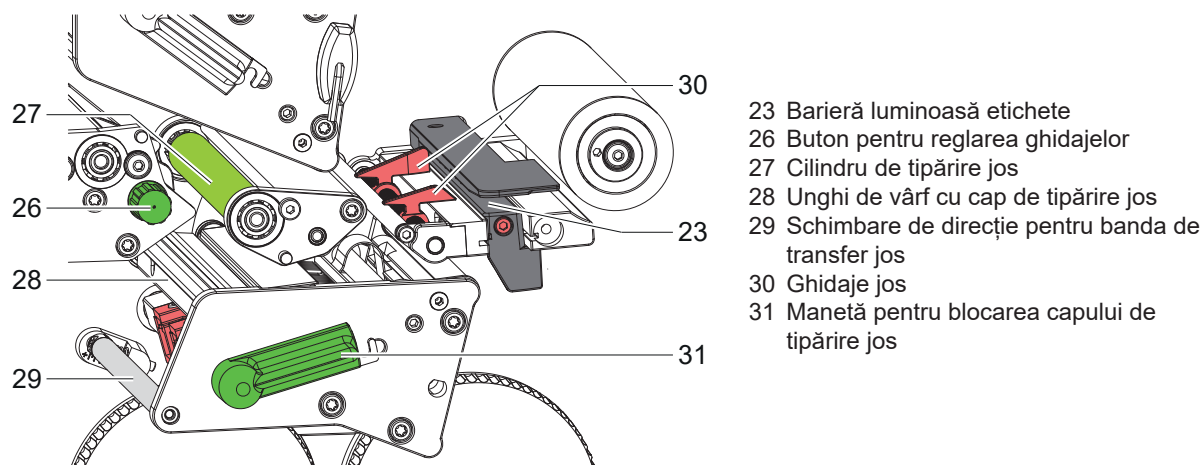


Figura 3 Mecanism de tipărire - ansamblul inferior de tipărire

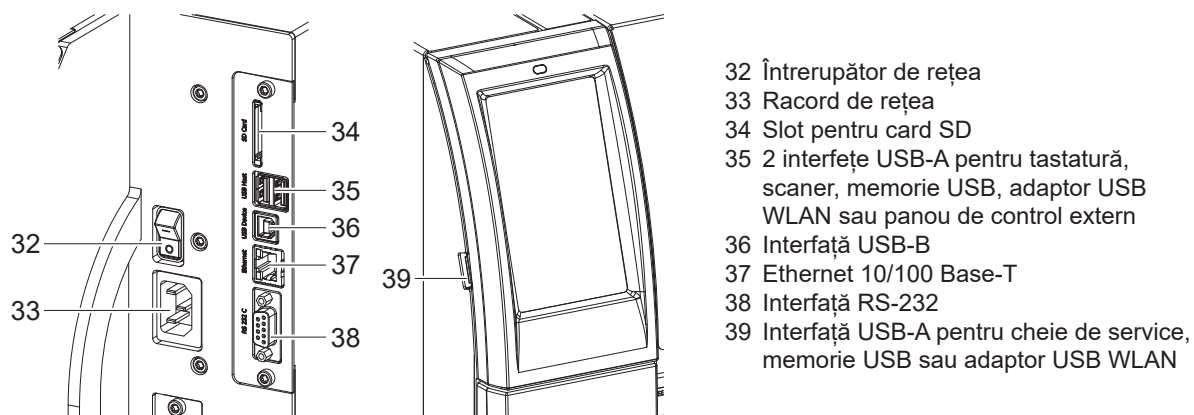


Figura 4 Racorduri

2.2 Despachetarea și plasarea dispozitivului

- ▶ Scoateți imprimanta pentru etichete din cutie.
- ▶ Verificați imprimanta pentru etichete în ceea ce privește daunele din timpul transportului.
- ▶ Plasați imprimanta pe un suport plan.
- ▶ Îndepărtați siguranțele de transport din spumă, montate în zona capului de tipărire.
- ▶ Verificați volumul complet al livrării.

Pachetul de livrare:

- Imprimantă pentru etichete
- Cablu USB
- Unitate flash USB
- Ghid de pornire rapidă
- Card de garanție
- Cuțit
- Rolă Panduit Hybrid Ribbon
- Miez de panglică de rezervă
- Cablu de alimentare SUA (DP4300HD)
- Cablu de alimentare Europa (DP4300HD/E)
- Cablu de alimentare Elveția (DP4300HD/E)
- Cablu de alimentare Marea Britanie (DP4300HD/E)



Notă!

Păstrați ambalajul original pentru transportul ulterior.



Atenție!

Deteriorarea dispozitivului și a materialelor tipărite din cauza umidității și a umezelii.

- ▶ Plasați imprimanta pentru etichete doar într-un loc uscat și protejat împotriva stropilor de apă.

2.3 Instalarea stick-ului Wi-Fi - opțional

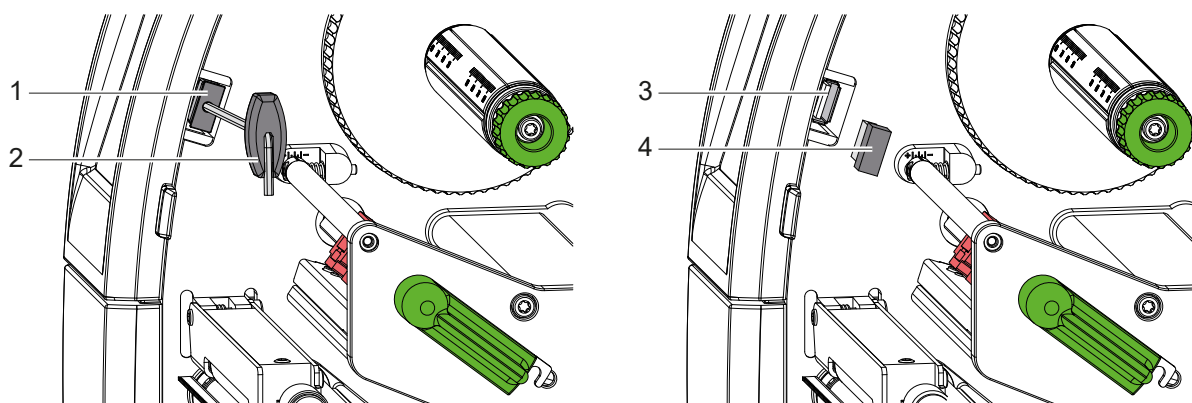


Figura 5 Instalarea stick-ului Wi-Fi

- ▶ Îndepărtați capacul (1) cu cheia hexagonală (2).
- ▶ Conectați stick-ul Wi-Fi (4) la interfața USB (3) în câmpul de operare.

2.4 Racordarea dispozitivului

Interfețele de serie existente și racordurile sunt reprezentate în Figura 4.

2.4.1 Racordarea la rețeaua electrică

Imprimanta este echipată cu un element de rețea de arie întinsă. Funcționarea cu o tensiune de rețea de 230 V~/50 Hz sau 115 V~/60 Hz este posibilă fără intervenție la dispozitiv.

1. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit.
2. Introduceți cablul de rețea în priza de racordare la rețea (33).
3. Introduceți ștecărul cablului de rețea în priza împământată.

2.4.2 Racordarea la computer sau la rețeaua de computere



Atenție!

Pericol de pierdere a materialului!

Interfața RS232 este nepotrivită pentru transmiterea de date care se schimbă rapid ▷ 5.6 la pagina 19.

► Utilizați interfața USB sau Ethernet pentru imprimare.



Atenție!

Împământarea insuficientă sau lipsă poate provoca defecțiuni în funcționare.

Aveți grijă ca toate computerele racordate la imprimanta cu transfer și cablurile de legătură să fie împământate.

► Conectați imprimanta cu transfer la computer sau rețea folosind un cablu adecvat.

Detalii privind configurarea interfețelor individuale ▷ Ghid de configurare.

2.5 Pornirea dispozitivului

După ce toate racordurile sunt realizate:

- Porniți imprimanta de la întrerupătorul de rețea (32).
Imprimanta efectuează un autotest și afișează apoi pe display (2) *Gata*.

Cu ajutorul afișajului cu ecran tactil, utilizatorul poate comanda funcționarea imprimantei, de exemplu:

- Întreruperea, continuarea sau anularea comenzilor de tipărire,
- Reglarea parametrilor de tipărire, de ex. nivelul de căldură a capului de tipărire, viteza de tipărire, configurația interfețelor, limba și ora (▷ Instrucțiuni de configurare),
- Controlul regimului stand-alone cu mediul de stocare (▷ Instrucțiuni de configurare),
- Efectuarea actualizării Firmware (▷ Instrucțiuni de configurare).

Mai multe funcții și setări pot fi controlate și prin comenzi adecvate imprimantei cu aplicații software sau cu programare directă cu ajutorul unui computer. Detalii ▷ Instrucțiuni de programare.

Setările efectuate pe afișajul cu ecran tactil au ca scop efectuarea setărilor de bază ale imprimantei pentru etichete.



Notă!

La anumite comenzi, efectuarea unor adaptări din software se poate dovedi utilă.

3.1 Ecran de pornire

După pornire	În timpul tipăririi	În starea de pauză	După o comandă de tipărire

Figura 6 Ecran de pornire

Comenzile pe ecranul tactil se efectuează prin atingere directă:

- Pentru a deschide un meniu sau pentru a selecta un punct din meniu, apăsați scurt pe simbolul corespunzător.
- Pentru derularea în liste deplasați degetul pe afișaj în sus sau în jos.

	Salt în meniu		Repetarea ultimei etichete
	Întreruperea comenzii de tipărire		Apăsare scurtă: Ștergerea comenzii actuale de tipărire Apăsare lungă: Ștergerea tuturor comenzilor de tipărire
	Continuarea comenzii de tipărire		Alimentare etichete

Tabel 1 Butoane pe ecranul de pornire



Notă!

Butoanele inactive sunt întunecate.

La anumite configurații software sau hardware apar și alte simboluri pe ecranul de pornire:




		
Tipărire la cerere fără comandă de tipărire	Tipărire la cerere în comanda de tipărire	Tăiere directă cu cutter racordat

Figura 7 Butoane opționale pe ecranul de pornire










	Pornirea tipăririi incl. dezlipirii, tăierii etc. unei etichete individuale în comanda de tipărire.		Declanșarea unei tăieturi directe fără transport de material.
---	---	---	---

Tabel 2 Butoane opționale pe ecranul de pornire

În antet, în funcție de configurație sunt afișate o serie de informații sub formă de widgets:



Figura 8 Widgets în antet

	Primirea datelor printr-o interfață este semnalizată printr-o picătură în cădere.
	Funcția <i>Stocare flux date</i> este activă ▷ Instrucțiuni de configurare. Toate datele primite sunt stocate într-un fișier .lbl.
	Avertizare prealabilă capăt bandă ▷ Instrucțiuni de configurare. Diametrul rămas al rolei de bandă a scăzut sub valoarea setată.
	Card SD instalat.
	Memorie USB instalată.
	Conexiune WLAN activă. Numărul de coli albe simbolizează intensitatea rețelei WLAN.
	Conexiune Ethernet activă.
	Conexiune USB activă.
	Ora.

Tabel 3 Widgets în ecranul de pornire

3.2 Navigarea în meniu



Figura 9 Niveluri ale meniului











- Pentru a sări în meniu apăsați nivelul Pornire .
- Selectați tema în nivelul de selectare.
Diversele teme prezintă substructuri cu niveluri suplimentare de selectare.
Cu  se efectuează un salt înapoi la nivelul superior, cu  se revine la nivelul de Pornire.
- Continuați selectarea până ajungeți la nivelul Parametri/Funcții.
- Selectați funcția. Imprimanta efectuează funcția eventual după un dialog pregătit.
- sau -
Selectați parametrul. Posibilitățile de setare depind de tipul de parametru.



Figura 10 Exemple pentru setarea parametrilor

	Cursor de reglare pentru setarea grosieră a valorii
	Reducerea treptată a valorii
	Mărirea treptată a valorii
	Închidere fără salvare setări
	Închidere cu salvare setări
	Parametrul este dezactivat, prin acționare se activează parametrul
	Parametrul este activat, prin acționare se dezactivează parametrul

Tabel 4 Butoane

**Notă!**

Pentru setări și montaje simple folosiți cheia hexagonală furnizată, care se găsește în partea superioară a mecanismului de tipărire. Pentru lucrările descrise aici nu sunt necesare alte unelte.

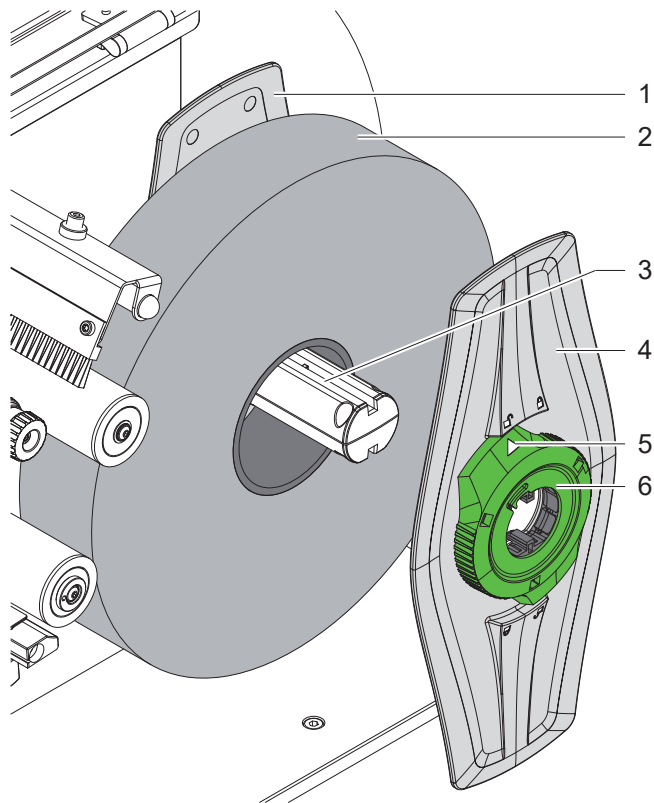


4.1 Încărcarea materialului în role**4.1.1 Poziționarea materialului pe suportul pentru role**

Figura 11 Încărcați materialul în role

1. Deschideți capacul.
2. Rotiți inelul de reglare (6) în sens antiorar, astfel încât săgeata (5) să fie orientată spre simbolul .
3. Extrageți opritorul de margine (4) de pe suportul pentru role (3).
4. Împingeți rola de material (2) pe suportul pentru role (3).
5. Așezați opritorul de margine (4) pe suportul pentru role (3) și împingeți-l până când ambele opritoare de margine (1, 4) ajung pe rola de material (2) iar la împingere se simte o rezistență clară.
6. Rotiți inelul de reglare (6) în sens orar, astfel încât săgeata (5) să fie orientată spre simbolul .

4.1.2 Încărcarea materialului în mecanismul de tipărire

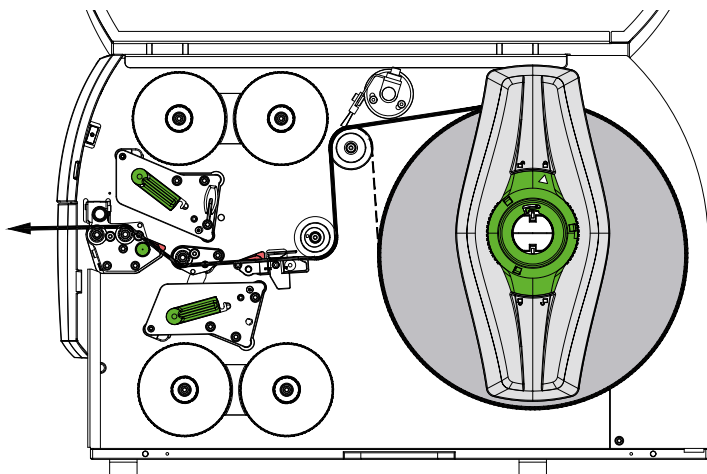


Figura 12 Deplasare material

1. Desfășurați banda de material de pe rolă și ghidați-o Figura 12 către mecanismul de tipărire.
2. Trageți bulonul opritor (4). Rola presoare (1) basculează în sus.
3. Rotiți maneta (8) în sens antiorar și maneta (9) în sens orar pentru a ridica ambele capete de tipărire.
4. Basculați peria (6) de pe rola de schimbare de direcție (7).
5. Distanțați ghidajele (3) prin rotirea butonului (5) până când materialul se potrivește între ele.
6. Alimentați materialul conform Figura 13 prin ambele unități de tipărire până la cilindrul de tragere (2) și plasați-l între ghidaje (3).
7. Deplasați ghidajele aproape de marginile materialului prin rotirea butonului (5).
8. Prindeți materialul prin blocarea capului de tipărire superior.
9. Trageți bulonul opritor (4). Apăsați rola presoare (1) în jos și blocați-o cu ajutorul bulonului opritor.
10. Întoarceți rola de material împotriva direcției de transport a materialului pentru a strânge materialul.
11. Blocați capul de tipărire inferior.
12. Rotiți peria (6) pe rola de schimbare de direcție (7).

**Atenție!**

► Nu blocați capul de tipărire inferior atunci când tipăriți pe o singură parte (▷ 5.2 la pagina 18).

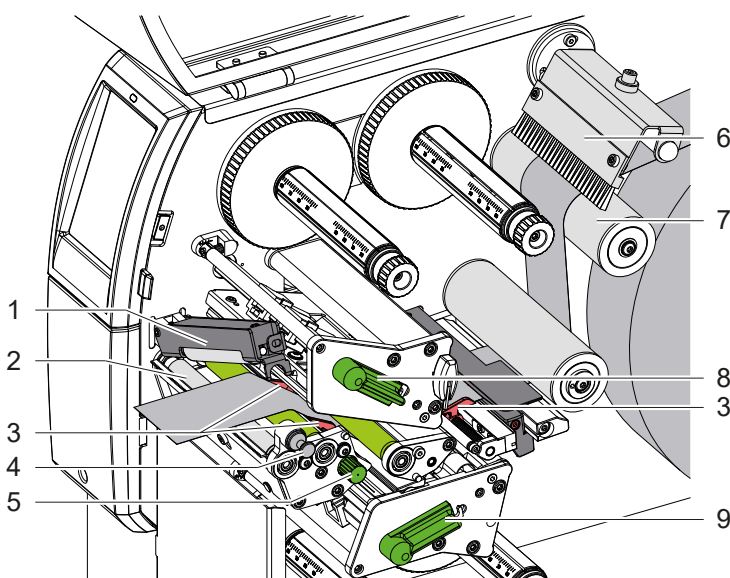


Figura 13 Încărcați materialul în mecanismul de tipărire

4.1.3 Reglarea barierei luminoase pentru etichete

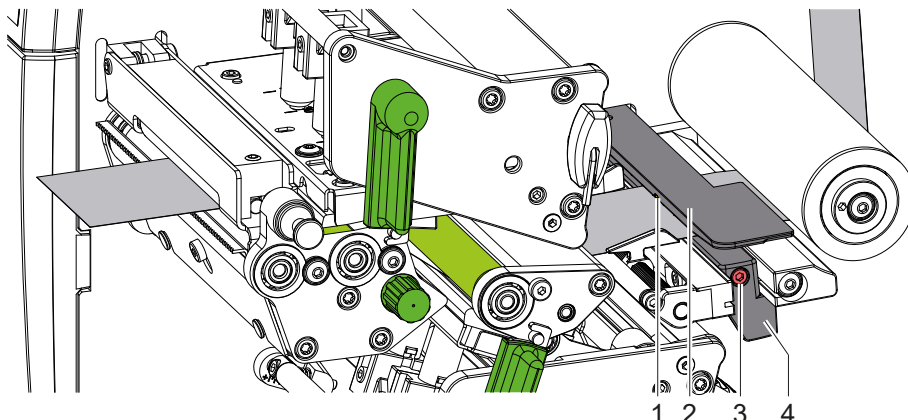


Figura 14 Reglați bariera luminoasă pentru etichete

Bariera luminoasă pentru etichete (2) este aliniată în fabrică la centrul materialului și poate fi deplasată transversal față de direcția de deplasare, de exemplu, atunci când se utilizează material cu semne reflectorizante sau găuri perforate. Atunci când imprimanta este pornită, la poziția senzorului se aprinde un LED galben.

- Desfaceți șurubul (3).
- Poziționați bariera luminoasă pentru etichete cu mânerul (4) astfel încât senzorul (1) să poată înregistra golurile dintre etichete sau de perforare.
- Strângeți șurubul (3).

4.1.4 Reglarea apăsării capului

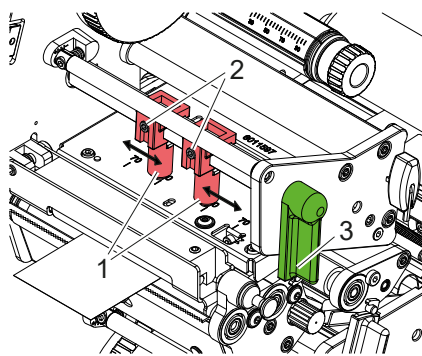


Figura 15 Reglarea sistemului de apăsare a capului în sus

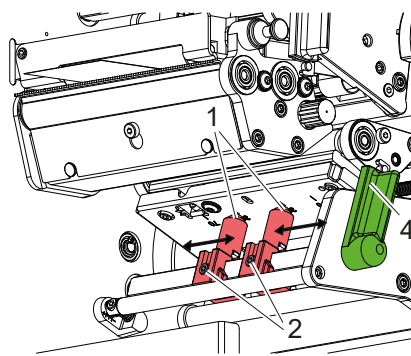


Figura 16 Reglarea sistemului de apăsare a capului în jos

Fiecare dintre capetele de tipărire sunt apăsate cu ajutorul a două pistoane (1), care sunt poziționate în centrul unghiurilor de vârf în poziția de pornire. Această setare poate fi păstrată pentru majoritatea aplicațiilor.

În cazul în care la utilizarea unor materiale foarte late se observă o culoare mai deschisă a tiparului în zonele laterale, tacheții pot fi mutați:

1. Rotiți maneta (3) în sens orar sau maneta (4) în sens antiorar pentru a bloca capetele de tipărire.
2. Desfaceți știfturile filetate (2) la tacheți (1) cu cheia hexagonală.
3. Decalați tacheții simetric, după cum este necesar, până la o valoare maximă a scalei 70.
4. Strângeți știfturile filetate (2).

4.2 Încărcarea benzii de transfer

**Notă!**

La transferul direct termic nu încărcați banda de transfer și eventual îndepărtați banda de transfer deja încărcată.

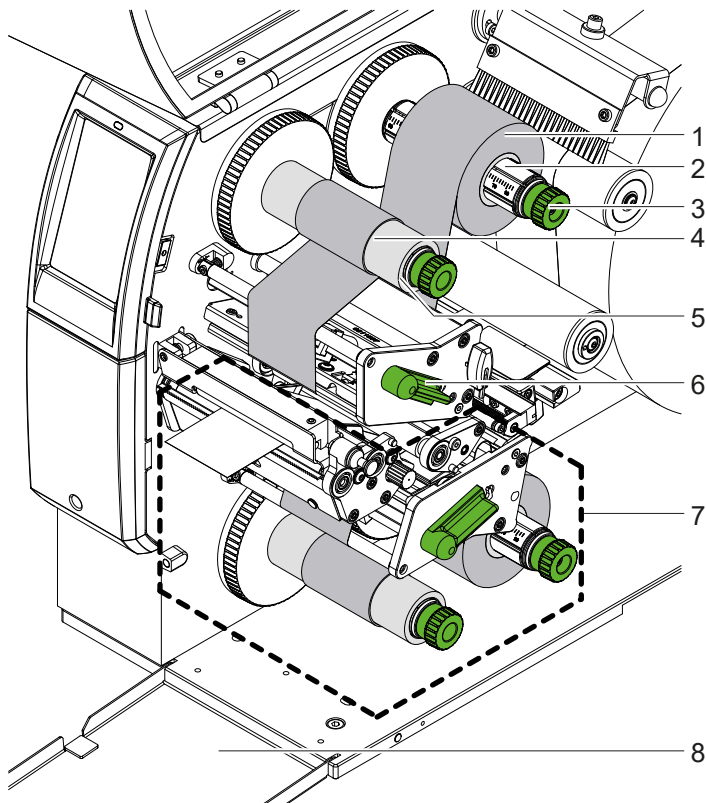


Figura 17 Încărcarea benzii de transfer

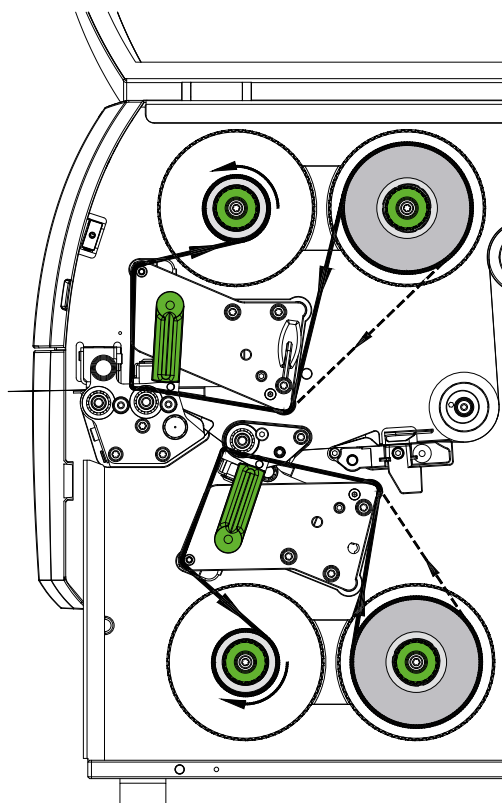


Figura 18 Deplasarea benzii de transfer

1. Înainte de încărcarea benzii, curățați capul de tipărire (▷ 6.2 la pagina 20).
2. Rotiți maneta (6) în sens antiorar pentru a determina ridicarea capului de tipărire superior.
3. Împingeți rola cu banda (1) pe derulator (2), astfel încât stratul de vopsea de pe bandă să fie orientat în jos la desfășurare.
4. Poziționați rola cu banda (1) pe derulator astfel încât ambele capete ale rolei să fie plasate la valori identice ale scalei.
5. Stabilizați rola de bandă (1) și rotiți butonul (3) de pe dispozitivul de derulare în sens antiorar, până când rola este fixată.

**Notă!**

Pentru a înfășura banda, utilizați un miez cu o lățime cuprinsă între lățimea benzii și 115 mm.

6. Glisați un miez adecvat (4) pe înfășurătorul benzii (5) și poziționați-l și fixați-l în același mod ca și rola de bandă.
7. Ghidați banda prin mecanismul de tipărire conform figurii 18. Linia continuă se aplică benzilor cu o față de acoperire înfășurată în interior, iar linia punctată se aplică benzilor cu o față de acoperire înfășurată în exterior.
8. Fixați capătul de început al benzii cu o bandă adezivă pe banda (4). Respectați direcția de rotație în sens antiorar a înfășurătorului benzii.
9. Rotiți înfășurătorul benzii (5) în sens antiorar pentru a deplasa banda.
10. Rotiți maneta (6) în sens orar, pentru a determina blocarea capului de tipărire.
11. Deschideți clapeta (8) și introduceți banda în unitatea de tipărire inferioară (7) în același mod. Aici se aplică specificațiile de direcție, cu excepția direcției de rotație a butoanelor rotative opuse unității de tipărire superioare.

**Notă!**

Atunci când tipăriți pe o singură parte (▷ 5.2 la pagina 18), nu este necesar să se introducă nicio bandă în unitatea de tipărire inferioară.

4.3 Reglarea deplasării benzii de transfer

Pliurile în deplasarea benzii pot cauza erori de tipărire. Pentru evitarea formării pliurilor, axele de deviere a benzii pot fi ajustate.

**Notă!**

Ajustarea se realizează cel mai bine în timpul tipăririi.

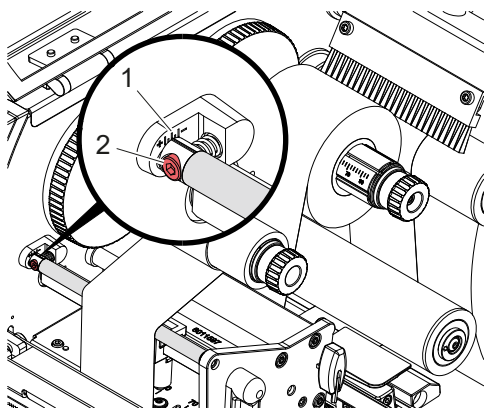


Figura 19 Reglați deplasarea benzii de transfer în sus

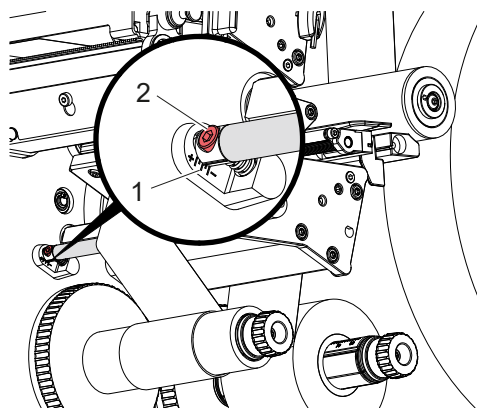


Figura 20 Reglați deplasarea benzii de transfer în jos

1. Citiți setarea existentă pe scală (1) și eventual notați-o.
2. Rotiți șurubul (2) cu cheia hexagonală și observați comportamentul benzii.
În direcția + este întinsă muchia interioară a benzii de transfer, în direcția - muchia exterioară.

5.1 Notă privind protecția capetelor de tipărire



Atenție!

Deteriorarea capetelor de tipărire prin tratare necorespunzătoare!

- ▶ Nu atingeți elementele de încălzire ale capetelor de tipărire cu degetele sau cu obiecte ascuțite.
- ▶ Aveți grijă să nu se depună impurități pe material.
- ▶ Asigurați-vă că suprafețele materialului sunt netede. Materialele reducând durata de viață a capetelor de tipărire.

Imprimanta este pregătită pentru funcționare atunci când toate racordurile sunt realizate, iar materialul și banda de transfer sunt încărcate.

5.2 Tipărire pe o singură față

Capul de imprimare inferior poate fi oprit pentru imprimarea etichetelor pe o singură față.

- ▶ Porniți parametrul *Setări > Tipărire > Dezactivare cap inferior*.
- ▶ Deschideți capul de tipărire inferior.
- ▶ Scoateți banda de transfer din unitatea de tipărire inferioară.
- ▶ Trimiteți o comandă de tipărire cu o singură lățime de material.

5.3 Economie ribon

În zonele mai lungi în care nu există informații de tipărit, capul de tipărire este ridicat în ansamblul de tipărire inferior în timpul alimentării cu etichete, iar alimentarea cu bandă este suprimată. Acest lucru duce la o economie în ceea ce privește consumul de bandă de transfer. Lungimea minimă a zonei netipărite pentru funcția de economie ribon este setată în firmware și depinde de viteza de tipărire.

Funcția de economisire ribon automată poate fi activată permanent în configurația imprimantei (▷ Instrucțiuni de configurare) sau în funcție de lucrare prin programare (▷ Instrucțiuni de programare).

5.4 Tipărire în modul de tăiere sau perforare

- * Ca accesorii pentru DP4300HD sunt disponibile atât tăietoare complete, cât și tăietoare de perforații. Cu un tăietor instalat, etichetele și materialele continue pot fi tăiate sau perforate automat după imprimare. Tăietoare au instrucțiuni separate pentru informații detaliate.

5.5 Prevenirea pierderilor de date



Atenție!

Pierderi de date!

Atunci când apar erori recuperabile, secțiunile care au fost completate de capul de tipărire inferior înainte de eroare, dar care nu au fost completate de capul de tipărire superior, nu sunt repetate. Datele din aceste secțiuni nu mai sunt disponibile pentru imprimantă.

- ▶ Evitați situațiile de eroare previzibile.
- ▶ Pentru a evita erorile *Lipsă hârtie* sau *Lipsă bandă*, întrerupeți imprimanta înainte de sfârșitul materialului. Continuați comanda de tipărire după încărcarea unui nou material prin anularea condiției de pauză. Acest lucru nu cauzează pierderi de date.

Pauză la avertizare nivel bandă

Cu ajutorul avertizării prealabile integrate, apariția erorii *Lipsă bandă* poate fi evitată în mod sistematic:

- ▶ Setati parametrul *Setări > Bandă de transfer > Pauză la avertizare* pe *Activat*.
- ▶ Setati diametrul rămas al rolei de stocare în parametrul *Setări > Bandă de transfer > Avertizare nivel bandă* la, de exemplu, 35 mm.

Atunci când diametrul rămas al rolei de stocare scade sub valoarea setată, imprimanta trece automat la starea de pauză.

5.6 Evitarea pierderilor de material

**Atenție!****Pierdere de material!**

Informațiile de tipărire pentru o secțiune sunt aplicate pe material în două locații diferite în direcția de transport a materialului și, prin urmare, în momente diferite.

La orice întrerupere a regimului de tipărire continuă, aceasta duce la următorul comportament:

- Materialul tipărit pe partea inferioară este împins către capul de tipărire superior pentru a finaliza tipărirea fără ca materialul ulterior să fie deja tipărit pe partea inferioară.
- Retragera materialului către capul de tipărire inferior nu este permisă din motive de ghidare sigură a materialului.
- Acest lucru duce la apariția unor zone netipărite și, prin urmare, inutilizabile în banda de material.
- La funcționarea cu cutter, pierderea de material este de minimum 110 mm la media continuă. La utilizarea materialelor structurate, la care tiparul trebuie sincronizat pentru transportul materialului, pierderea poate ajunge la o lungime de peste 300 mm.

Pentru a menține cât mai reduse pierderile de material, întreruperile regimului continuu de tipărire trebuie minimizate:

- ▶ Întrerupeți comenzile de tipărire doar atunci când este imperios necesar.
 - ▶ Evitați comenzile cu un număr redus de secțiuni de tipărire, în special comenzile cu o singură secțiune.
 - ▶ Evitați situațiile de eroare previzibile ► 5.5 la pagina 18.
- În situațiile de eroare, pierderile de materiale sunt deosebit de mari, deoarece materialele care au fost deja tipărite trebuie, în mod normal, să fie aruncate.

Optimizarea tipăririi

Pentru a minimiza pierderile de material, poate fi activat parametrul *Setări > Tipărire > Optimizare tipărire dublă*.

În acest caz, o lucrare de tipărire nu este procesată imediat până la capăt. Imprimanta oprește materialul într-o poziție în care o lucrare ulterioară poate fi tipărită fără etichete goale și așteaptă noi date de tipărire. După primirea noilor date, lucrarea de tipărire neîntreruptă anterior este finalizată automat și noua comandă este începută fără o etichetă goală între ele.

Dacă nu se așteaptă alte date de tipărire, lucrarea poate fi finalizată prin *Terminare comandă*.

Optimizarea transferului de date

În cazul în care secțiunile consecutive conțin diverse informații, structura internă a imaginii trebuie să fie finalizată în memorie, înainte de a termina tipărirea primei secțiuni de către capul de tipărire inferior!

În caz contrar, prima secțiune este avansată pentru tipărire la capul de tipărire superior fără ca următoarea secțiune să fie tipărită de jos. Tipărirea celei de-a doua secțiuni va începe atunci numai după ce prima a fost complet terminată.

De aceea este necesar ca datele de transferat pentru anumite secțiuni să fie reduse la minimum, adică să se renunțe la transferul descrierilor complete ale etichetelor pentru fiecare etichetă și să se transfere doar conținuturile care trebuie schimbate:

**Notă!**

În driverul imprimantei, parametrul „Optimizare software” este activat permanent în acest scop.

- ▶ În programarea directă utilizați comanda de înlocuire **R** pentru a schimba conținuturile.
 - ▷ Instrucțiuni de programare.

**Atenție!****Pierdere de material!**

Interfața RS232 este prea lentă pentru schimbarea rapidă a conținutului datelor.

- ▶ Utilizați interfața USB sau Ethernet pentru imprimare.

6.1 Indicații de curățare

**Pericol!**

Pericol de moarte prin electrocutare!

► Înaintea oricăror lucrări de întreținere, deconectați imprimanta de la rețeaua electrică.

**Atenție!**

Deteriorarea imprimantei cu produse de curățare caustice!

A nu se utiliza produse abrazive sau solvenți pentru curățarea suprafețelor exterioare sau a modulelor constructive.

Kit de curățare recomandat PTR-CLN.

6.2 Curățarea capetelor de tipărire

Intervale de curățare: Transfer direct termic - la fiecare schimbare a rolei de material
 Transfer termic - la fiecare schimbare a rolei de bandă de transfer

În timpul tipăririi, pe capetele de tipărire se pot aduna impurități care afectează calitatea tiparului, de ex. prin diferențe de contrast sau dungi verticale.

**Atenție!**

Deteriorarea capetelor de tipărire!

Nu utilizați obiecte ascuțite sau dure pentru a curăța capetele de tipărire.

Nu atingeți stratul protector de sticlă al capetelor de tipărire.

**Atenție!**

Pericol de accidentare din cauza capului de tipărire fierbinte.

Asigurați-vă că capetele de tipărire s-au răcit înainte de a le curăța.

- Îndepărtați capetele de tipărire.
- Îndepărtați materialul și banda de transfer din imprimantă.
- Curățați suprafețele capetelor de imprimare cu orice componentă din kitul de curățare Panduit (PTR-CLN).
- Lăsați capetele de tipărire să se usuce timp de 2 până la 3 minute.

6.3 Curățarea barierei luminoase pentru etichete

**Atenție!****Deteriorarea barierei luminoase!****A nu se utiliza obiecte ascuțite sau dure sau solvenți pentru curățarea barierei luminoase.**

Senzorii de etichetă se pot murdări cu praf de hârtie. Astfel poate fi afectată identificarea începutului etichetei sau a marcajelor de tipărire.

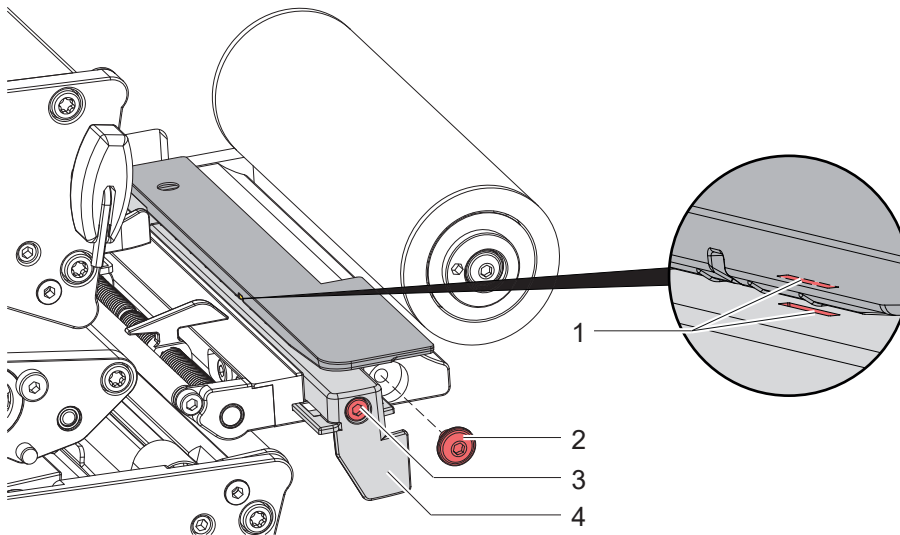


Figura 21 Curățarea barierei luminoase pentru etichete

1. Îndepărtați etichetele și banda de transfer din imprimantă.
2. Îndepărtați șurubul (2).
3. Desfaceți șurubul (3).
4. Trageți încet bariera luminoasă pentru etichete cu ajutorul mânerului (4) în exterior. Aveți grijă să nu tensionați cablul barierei luminoase.
5. Curățați bariera luminoasă pentru etichete și fantele senzorilor (1) cu un tampon de curățare pentru electronice sau cu un șervețel de curățare din kitul de curățare Panduit (PTR-CLN).
6. Trageți în spate și reglați bariera luminoasă pentru etichete cu ajutorul mânerului (4) (> 4.1.3 la pagina 15).
7. Introduceți șurubul (2).
8. Încărcați din nou etichetele și banda de transfer.

7.1 Afișarea erorii

La apariția unei erori, pe afișaj apare un mesaj de eroare:

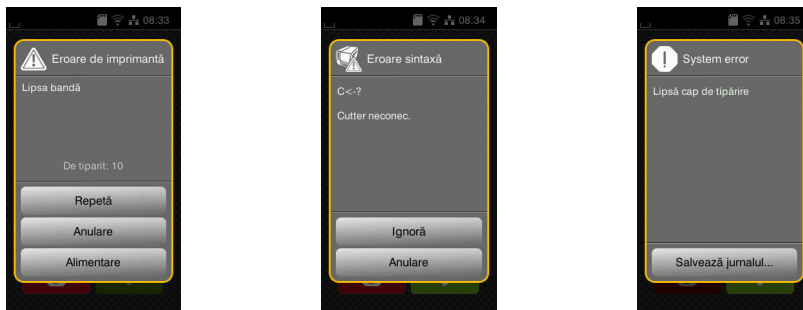


Figura 22 Mesaje de eroare

Tratarea erorilor depinde de tipul de eroare ▷ 7.2 la pagina 23.

Pentru continuarea funcționării, afișarea erorii propune următoarele posibilități:

<i>Repetare</i>	După îndepărtarea cauzei defecțiunii se continuă comanda de tipărire.
<i>Anulare</i>	Comanda de tipărire actuală este anulată.
<i>Alimentare</i>	Transportul etichetelor este sincronizat din nou. În final comanda poate fi continuată cu <i>Repetă</i> .
<i>Ignoră</i>	Mesajul de eroare este ignorat și comanda de tipărire continuă eventual cu o funcție limitată.
<i>Salvează jurnalul</i>	Eroarea nu permite funcționarea tipăririi. Pentru o analiză mai exactă pot fi salvate diverse fișiere de sistem pe o memorie externă.

Tabel 5 Butoane în afișarea erorii



Atenție!

Secțiunile care au fost completate de capul de tipărire inferior înainte de eroare, dar care nu au fost completate de capul de tipărire superior, nu sunt repetate. Astfel, se reduce numărul total de secțiuni create în comanda de tipărire.

► Retipăriți secțiunile dacă este necesar.

Dacă comanda de tipărire conține contoare, aceasta nu ar continua cu valorile corecte ale contoarelor după apăsarea tastei *Repetare*.

► Încheiați comanda de tipărire cu *Anulare*.

► Începeți o nouă comandă de tipărire cu valorile ajustate ale contorului.

7.2 Mesaje de eroare și remedierea erorilor

Mesaj de eroare	Cauza	Remediere
Cap de tipărire pliat în sus/jos	Cap tipărire neblocat.	Blocare cap tipărire.
Cap de tipărire prea fierbinte sus/jos	Încălzirea prea puternică a capului de tipărire.	După o pauză, comanda de tipărire continuă automat. În cazul în care eroarea se repetă reduceți treapta de încălzire din software.
Capul de tipărire inferior este dezactivat și închis	Cap de tipărire inferior închis deși parametrul <i>Dezactivare cap inferior</i> este activat.	Pentru tipărirea pe o singură față, deschideți capul de tipărire inferior. Pentru tipărirea față-verso, dezactivați capul de tipărire inferior.
Card necunoscut	Mediu de stocare neformatat Tip mediu de stocare nesuportat.	Formatare mediu de stocare, folosiți alt mediu de stocare.
Cod bare prea mare	Cod bare prea mare pentru zona atribuită a etichetei.	Micșorare sau mutare cod bare.
Cutter blocat	Cutter-ul rămâne blocat în material pe o perioadă nedefinită.	Opriți imprimanta. Îndepărtați materialul blocat. Porniți imprimanta. Porniți din nou comanda de tipărire. Schimbați materialul.
	Cutter-ul nu funcționează.	Opriți și porniți imprimanta. La o nouă apariție a erorii informați unitatea de service.
Dispozitiv neconec.	Programarea apelează un dispozitiv inexistent.	Racordați un dispozitiv opțional sau corectați programarea.
Eroare cod de bare	Conținut nevalid al codului de bare, de ex. semne alfanumerice în cod de bare numeric.	Corectați conținutul codului de bare.
Eroare de citire	Eroare de citire la accesarea mediului de stocare.	Verificați datele de pe mediul de stocare. Asigurați datele. Reformatare mediu de stocare.
Eroare la scriere	Eroare hardware.	Repetă procedura de scriere. Reformatare mediu de stocare.
Eroare sintaxă	Imprimanta primește de la computer o comandă necunoscută sau greșită.	Apăsați <i>Ignoră</i> , pentru a sări comanda, sau <i>Anulare</i> , pentru a anula comanda de tipărire.
Eroare voltaj	Eroare hardware.	Opriți și porniți imprimanta. La o nouă apariție a erorii informați unitatea de service. Se afișează ce voltaj a ieșit din uz. Vă rugăm notați.
Etichete lipsă	Pe benzile de etichete lipsesc mai multe etichete.	Apăsați <i>Repetă</i> , până la identificarea următoarei etichete de pe bandă.
	Formatul de etichete indicat în software nu corespunde cu formatul real.	Anulare comandă de tipărire. Modificați formatul etichetelor în software. Porniți din nou comanda de tipărire.
	În imprimantă se găsește media continuă, software-ul așteaptă însă etichete.	Anulare comandă de tipărire. Modificați formatul etichetelor în software. Porniți din nou comanda de tipărire.
Fișier lipsă	Apelarea unui fișier inexistent de pe dispozitivul de stocare.	Verificați directorul dispozitivului de stocare.
Font negăsit	Eroare în fontul selectat la descărcare.	Anulare comandă de tipărire, schimbare font.

Mesaj de eroare	Cauza	Remediere
Îndepărtați banda sus/jos	Banda de transfer încărcată, deși imprimanta este setată pe transfer direct termic.	<p>pentru transferul direct termic îndepărtați banda de transfer.</p> <p>pentru tipărirea prin transfer termic activați transferul termic în configurația imprimantei sau în software.</p>
Lipsă bandă sus/jos	<p>Banda de transfer este consumată.</p> <p>Banda de transfer topită la tipărire.</p> <p>Trebuie prelucrate termoetichete, însă în software este activată tipărirea prin transfer.</p>	<p>Încărcați o nouă bandă de transfer.</p> <p>Anulare comandă de tipărire. Modificați treapta de încălzire prin software. Curățare cap de tipărire ▷ 6.2 la pagina 20. Încărcați banda de transfer. Porniți din nou comanda de tipărire.</p> <p>Anulare comandă de tipărire. Comutați în software pe transfer direct termic. Porniți din nou comanda de tipărire.</p>
Lipsă dimensiune etichetă	Mărimea etichetei nu este definită în programare.	Verificați programarea.
Lipsă hârtie	<p>materialul de tipărit consumat.</p> <p>Eroare la deplasarea hârtiei.</p>	<p>Încărcare material</p> <p>Verificați deplasarea hârtiei.</p>
Material prea gros	Cutter-ul nu trece prin material, însă poate reveni în poziția inițială.	Apăsați <i>Anulare</i> . Schimbați materialul.
Memorie depășită	Comandă tipărire prea mare: de ex. cu fonturi încărcate, grafice mari.	Anulare comandă de tipărire. Reduceți cantitatea de date de tipărit.
Nume existent	Numele câmpului a fost atribuit de două ori în programarea directă.	Corectați programarea.
Ridicarea/coborârea capului a eșuat	Eroare de salvare automată a benzii, poziția țintă neatinsă la ridicarea sau coborârea capului de tipărire.	Opriți și porniți imprimanta. La o nouă apariție a erorii informați unitatea de service.
Rolă presoare deschisă	Rola presoare de la cilindrul de tragere nu este închisă.	Închideți rola presoare.
Verificați înfășurarea benzii sus/jos	Direcția determinată de desfășurare a benzii nu se potrivește cu setarea configurației.	<p>Banda este încărcată invers. Curățare cap de tipărire ▷ 6.2 la pagina 20. Încărcați banda corect.</p> <p>Setarea configurației nu se potrivește cu banda utilizată. Adaptați setarea configurației.</p>

Tabel 6 Mesaje de eroare și remediarea erorilor

7.3 Remedierea problemei

Problema	Cauza	Remediere
Bandă de transfer șifonată.	Dispozitivul de întoarcere a benzii de transfer nu este reglat.	Reglarea deplasării benzii de transfer. ▷ 4.3 la pagina 17.
	Sistemul de apăsare a capului nu este ajustat	Reglarea sistemului de apăsare a capului. ▷ 4.1.4 la pagina 15.
	Bandă de transfer prea lată.	Utilizați o bandă de transfer care e doar puțin mai lată decât eticheta.
Tiparul prezintă ștergeri sau goluri.	Cap de tipărire murdar.	Curățare cap de tipărire. ▷ 6.2 la pagina 20.
	Temperatură prea ridicată.	Reduceți temperatura din software.
	Combinație necorespunzătoare de etichete și bandă de transfer.	Utilizați alt tip sau altă marcă de bandă.
Imprimanta nu se oprește atunci când banda de transfer este la sfârșit.	În software este selectat transferul direct termic.	În software comutați pe transferul direct termic.
Imprimanta tipărește o succesiune de semne în locul formatului etichetei.	Imprimanta este în modul de golire memorie ASCII.	Leșire din modul de golire memorie ASCII.
Imprimanta transportă materialul de etichete dar nu și banda de transfer.	Bandă de transfer încărcată greșit.	Verificați deplasarea benzii de transfer și orientarea părții acoperite și eventual corecți.
	Combinație necorespunzătoare de etichete și bandă de transfer.	Utilizați alt tip sau altă marcă de bandă.
Linie albă verticală pe tipar.	Cap de tipărire murdar.	Curățarea capului de tipărire. ▷ 6.2 la pagina 20.
	Cap tipărire defect (defectare puncte de încălzire).	Schimbare cap tipărire. ▷ Instrucțiuni de service.
Linii albe verticale pe tipar.	Imprimanta funcționează în modul de tăiere sau dezlipire cu setarea <i>Retragere etichetă > optimizat</i> .	Comutați configurația pe <i>Retragere etichetă > întotdeauna</i> . ▷ Instrucțiuni de configurare.
Tipar mai luminos pe o parte.	Cap de tipărire murdar.	Curățare cap de tipărire. ▷ 6.2 la pagina 20.
	Sistemul de apăsare a capului nu este ajustat.	Reglarea sistemului de apăsare a capului. ▷ 4.1.4 la pagina 15.

Tabel 7 Remedierea problemei

Trimitere la Declarația de conformitate UE și la alte aprobări:

<https://www.panduit.com/DP4300HD>



FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

Alimentare cu curent.....	5
Alte lucrări.....	5
Amplasare	8

B

Barieră luminoasă etichete	
curățare.....	21
reglare.....	14
Baterie cu litiu	5

C

Câmp de operare.....	10
Cap tipărire	
Curățare.....	20
Deteriorare.....	18
Curățare.....	20
Barieră luminoasă etichete	21
Cap tipărire	20

D

Despachetare	8
--------------------	---

E

Economie ribbon.....	18
Eliminarea conformă cu normele ecologice	5
Erori	
Mesaje	23
Remediere	23
Etichetă autocolantă cu indicații de avertizare.....	5

I

Indicații de curățare	20
Încărcarea benzii de transfer.....	16
Încărcare material.....	13
Indicații de securitate.....	5
Informații importante.....	4
Interfață RS232	19

L

Lucrări de service	5
--------------------------	---

M

Mediu.....	5
Mod de rupere	18

P

Pachetul de livrare.....	8
Pauză la avertizare nivel bandă	18
Pierdere de material	19
Pierderi de date	18
Pornire.....	9

R

Racordare.....	9
Reglarea sistemului de apăsare a capului	15
Reglați deplasarea benzii de transfer	17
Remedierea problemei	25

S

Stick Wi-Fi	8
-------------------	---

T

Tensiune de rețea	9
-------------------------	---

U

Utilizarea conformă cu destinația	4
---	---

V

Vedere de ansamblu asupra dispozitivului	6
---	---